

ENGLISH

This unit is designed to operate on **12 V DC, NEGATIVE ground electrical systems**. If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealers.

WARNINGS

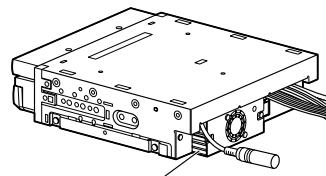
- DO NOT install any unit or wire any cable in a location where;
 - it may obstruct the steering wheel and gearshift lever operations, as this may result in a traffic accident.
 - it may obstruct the operation of safety devices such as air bags, as this may result in a fatal accident.
 - it may obstruct visibility.
- DO NOT operate any unit while manipulating the steering wheel, as this may result in a traffic accident.
- The driver must not watch the monitor while driving. It may lead to carelessness and cause an accident.
- If you need to operate the unit while driving, be sure to look around carefully or you may be involved in a traffic accident.
- If the parking brake is not engaged, the following warning appears on the monitor, and no playback picture will be shown.

CAUTION!!!
IT'S UNLAWFUL TO OPERATE A VEHICLE WHILE VIDEO IS DISPLAYED IN THE DRIVERS VIEWING AREA
ENGAGE EMERGENCY BRAKE TO ENJOY VIDEO

- This warning appears only when the parking brake lead is connected to the parking brake system built in the car.

Notes on electrical connections:

- Replace the fuse with one of the specified rating. If the fuse blows frequently, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer.
- It is recommended to connect speakers with a maximum power of more than 50 W (both at the rear and at the front, with an impedance of **4 Ω to 8 Ω**).
- To prevent short circuits, cover the terminals of the UNUSED leads with insulating tape.
- The heat sink becomes very hot after use. Be careful not to touch it when removing this unit.

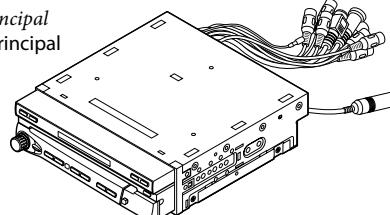


Heat sink / Sumidero térmico / Dissipateur de chaleur

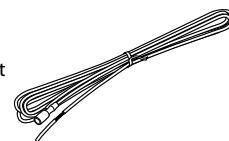
Parts list for installation and connection

The following parts are provided for this unit.
If anything is missing, contact your dealer immediately.

(a)
Main unit
Unidad principal
Appareil principal



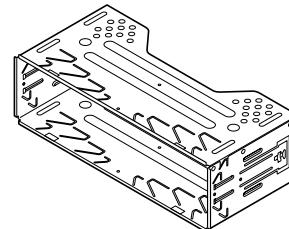
(e)
Parking brake lead
Cable del freno de estacionamiento
Cordon de frein de stationnement



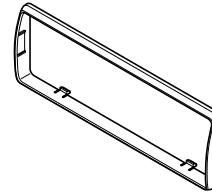
(h)
Tapping screw
Tornillo rosacor
Vis autotaraudeuse



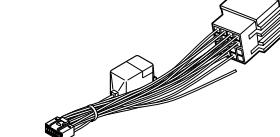
(b)
Sleeve
Cubierta
Manchon



(c)
Trim plate
Placa de garnición
Plaque d'assemblage



(d)
Power cord
Cable de alimentación
Cordon d'alimentation



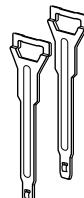
(g)
Round head screw (M5 x 8 mm)
Tornillos de cabeza esférica (M5 x 8 mm)
Vis à tête ronde (M5 x 8 mm)



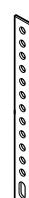
(j)
Rubber cushion
Cojin de goma
Amortisseur en caoutchouc



(k)
Handles
Manga
Poignées

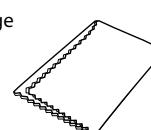


(l)
Stay
Soporte
Plaque



(m)
Mounting bolt (M5 x 20 mm)
Perno de montaje (M5 x 20 mm)
Boulon de montage (M5 x 20 mm)

(n)
Remote controller
Control remoto
Télécommande



When shipped from the factory, the battery is installed in the remote controller.
La unidad se expide de fábrica con la pila instalada en el control remoto.
À l'expédition de l'usine, la pile est installée dans la télécommande.

ESPAÑOL

Esta unidad está diseñada para funcionar con **12 V de CC, con sistemas eléctricos de masa NEGATIVA**. Si su vehículo no posee este sistema, será necesario un inversor de tensión, que puede ser adquirido en los concesionarios de JVC de equipos de audio para automóviles.

ADVERTENCIAS

- NO instale ningún receptor o tienda ningún cable en una ubicación donde;
 - Donde pueda obstruir la maniobra del volante de dirección y del cambio de engranajes, con el consiguiente riesgo de accidentes de tráfico.
 - Donde pueda obstruir el funcionamiento de dispositivos de seguridad tales como bolsas de aire, pues podría resultar en un accidente fatal.
 - Donde pueda obstruir la visibilidad.
- NO OPERE la unidad mientras está maniobrando el volante de dirección, pues podría producirse un accidente de tráfico.
- El conductor no debe mirar el monitor mientras conduce. Podría producirse un descuido, y causar un accidente.
- Si necesita operar la unidad mientras conduce, asegúrese de mirar atentamente a su alrededor pues de lo contrario, se podría producir un accidente de tráfico.
- Si el freno de estacionamiento no está aplicado, aparecerá la siguiente advertencia en el monitor, y no se visualizará la imagen reproducida.

CAUTION!!!
IT'S UNLAWFUL TO OPERATE A VEHICLE WHILE VIDEO IS DISPLAYED IN THE DRIVERS VIEWING AREA
ENGAGE EMERGENCY BRAKE TO ENJOY VIDEO

- Esta advertencia aparece únicamente cuando el cable del freno de estacionamiento se encuentra conectado al sistema del freno de estacionamiento incorporado al automóvil.

- Notas sobre las conexiones eléctricas:**
- Reemplace el fusible por otro del régimen especificado. Si el fusible se funde frecuentemente, consulte con su concesionario de JVC de equipos de audio para automóviles.
 - Se recomienda conectar los altavoces con una potencia máxima de más de 50 W (tanto atrás como adelante, con una impedancia de **4 Ω a 8 Ω**).
 - Para evitar cortocircuitos, cubra los terminales de los cables NO UTILIZADOS con cinta aislante.
 - La unidad estará muy caliente después del uso. Tenga la precaución de no quemarse al efectuar su desmontaje.

Lista de piezas para instalación y conexión

Con esta unidad se suministran las siguientes piezas.
Si hay algún elemento faltante, póngase inmediatamente en contacto con su concesionario.

FRANÇAIS

Cet appareil est conçu pour fonctionner sur des sources de **courant continu de 12 V à masse NEGATIVE**. Si votre véhicule n'offre pas ce type d'alimentation, il vous faut un convertisseur de tension, que vous pouvez acheter chez un revendeur d'autoradios JVC.

AVERTISSEMENTS

- N'INSTALLEZ aucun appareil ni aucun câble dans un endroit où:
 - où il peut gêner l'accès au volant ou au levier de vitesse car cela peut entraîner un accident de la circulation.
 - où il peut gêner la manipulation de dispositifs de sécurité tels que les airbags car cela peut entraîner un accident fatal.
 - où il peut gêner la visibilité.
- NE COMMANDEZ pas l'appareil lors de la manipulation du volant car cela peut entraîner un accident de la circulation.
- Le conducteur ne doit pas regarder le moniteur lorsqu'il conduit. Cela peut lui faire perdre sa concentration et causer un accident.
- Si vous souhaitez opérer l'appareil pendant que vous conduisez, assurez-vous de bien regarder autour de vous afin de ne pas causer un accident de la circulation.
- Si le frein à main n'est pas engagé, l'avertissement suivant apparaît sur le moniteur et aucune image de lecture n'apparaît.

CAUTION!!!
IT'S UNLAWFUL TO OPERATE A VEHICLE WHILE VIDEO IS DISPLAYED IN THE DRIVERS VIEWING AREA
ENGAGE EMERGENCY BRAKE TO ENJOY VIDEO

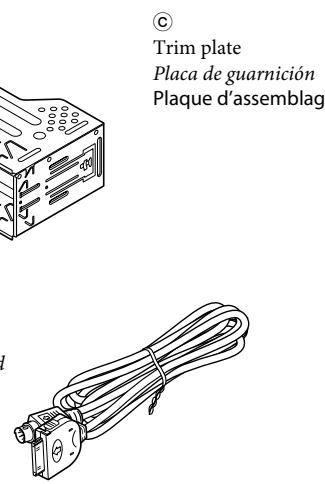
- Cet avertissement apparaît uniquement quand le fil du frein de stationnement est connecté au système de frein de stationnement intégré à la voiture.

Remarques sur les connexions électriques:

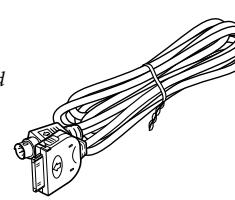
- REMPLACER le fusible par un de la valeur précisée. Si le fusible saute souvent, consulter votre revendeur d'autoradios JVC.
- Il est recommandé de connecter des enceintes avec une puissance de plus de 50 W (les enceintes arrière et les enceintes avant, avec une impédance comprise entre **4 Ω et 8 Ω**).
- Pour éviter les court-circuits, couvrir les bornes des fils qui ne sont PAS UTILISÉS avec de la bande isolante.
- Le dissipateur de chaleur devient très chaud après usage. Faire attention de ne pas le toucher en retirant cet appareil.

Liste des pièces pour l'installation et raccordement

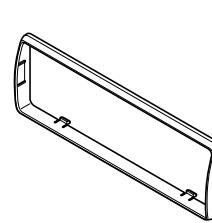
Les pièces suivantes sont fournies avec cet appareil.
Si quelque chose manquait, contactez votre revendeur immédiatement.



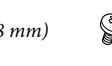
(f)
Special cable for iPod
Cable especial para iPod
Câble spécial iPod



(i)
Mounting bolt (M5 x 20 mm)
Perno de montaje (M5 x 20 mm)
Boulon de montage (M5 x 20 mm)



(g)
Round head screw (M5 x 8 mm)
Tornillos de cabeza esférica (M5 x 8 mm)
Vis à tête ronde (M5 x 8 mm)



(j)
Rubber cushion
Cojin de goma
Amortisseur en caoutchouc



When shipped from the factory, the battery is installed in the remote controller.
La unidad se expide de fábrica con la pila instalada en el control remoto.
À l'expédition de l'usine, la pile est installée dans la télécommande.

INSTALLATION (IN-DASH MOUNTING)

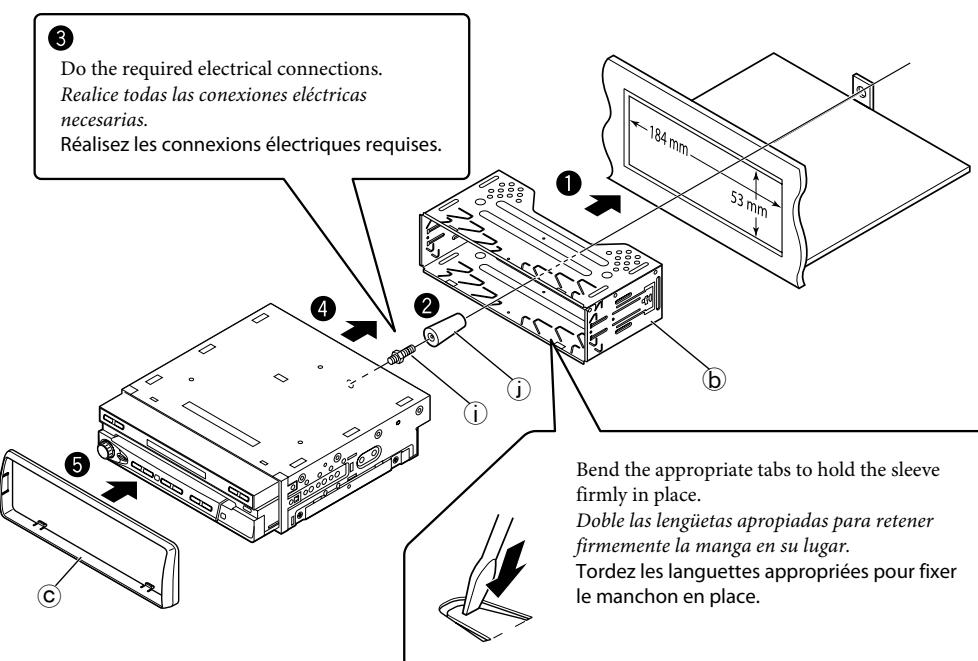
The following illustration shows a typical installation. However, you should make adjustments corresponding to your specific car. If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer or a company supplying kits.

- If you are not sure how to install this unit correctly, have it installed by a qualified technician.

INSTALACION (MONTAJE EN EL TABLERO DE INSTRUMENTOS)

La siguiente ilustración muestra una instalación típica. Sin embargo usted deberá efectuar los ajustes correspondientes a su automóvil. Si tiene alguna pregunta o necesita información acerca de las herramientas para instalación, consulte con su concesionario de JVC de equipos de audio para automóviles o a una compañía que suministra tales herramientas.

- Si no está seguro de poder instalar la unidad correctamente, déjela en manos de un técnico cualificado.

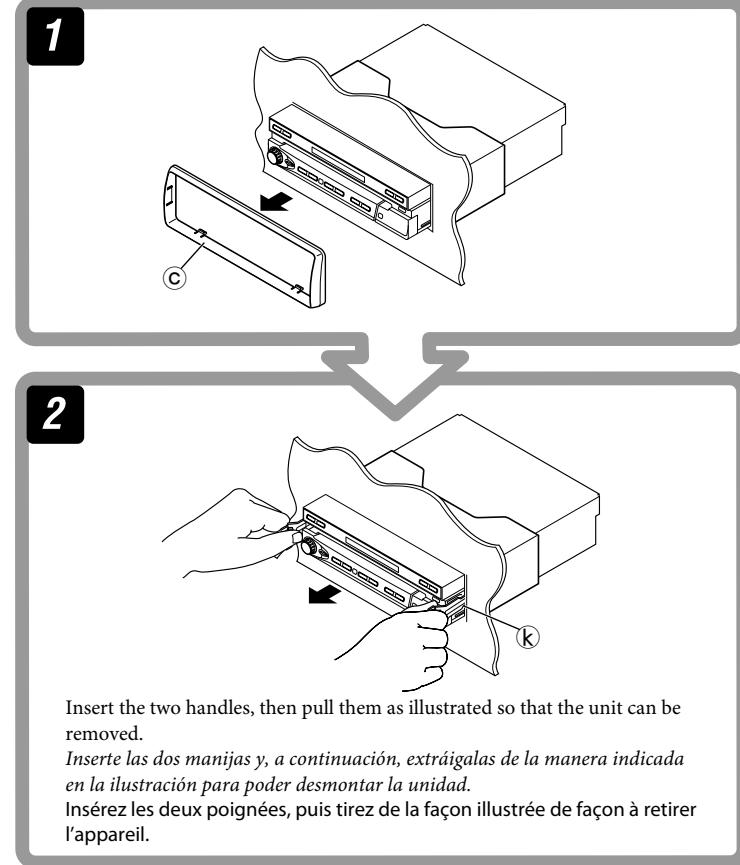


Removing the unit / Extracción de la unidad / Retrait de l'appareil

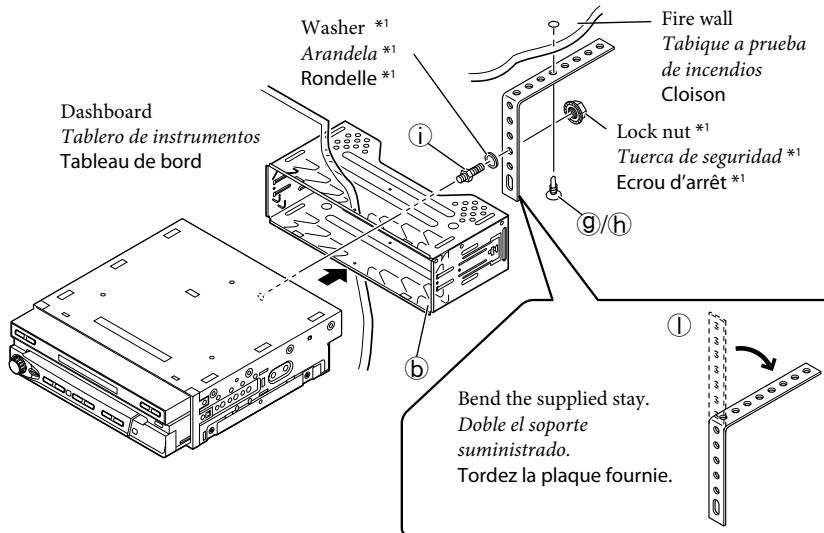
Before removing the unit, release the rear section.

Antes de extraer la unidad, libere la sección trasera.

Avant de retirer l'appareil, libérez la section arrière.



When using the stay / Cuando utilice el soporte / Lors de l'utilisation de la plaque



Install the unit at an angle of less than 30°, taking it into account that the monitor would eject when in use (see below).

Instale la unidad a un ángulo de menos de 30°, teniendo en cuenta que el monitor podría ser expulsado durante el uso (véase debajo).

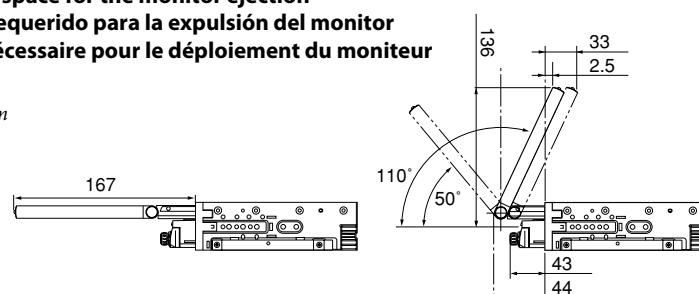
Installez l'appareil avec un angle de moins de 30°, en prenant en compte que le moniteur est déployé avant d'être utilisé (Voir ci-dessous).

Required space for the monitor ejection

Espacio requerido para la expulsión del monitor

Espace nécessaire pour le déploiement du moniteur

Unit: mm
Unidad: mm
Unité: mm



*1 Not included for this unit.

INSTALLATION (MONTAGE DANS LE TABLEAU DE BORD)

L'illustration suivante est un exemple d'installation typique.

Cependant, vous devez faire les ajustements correspondant à votre voiture. Si vous avez des questions ou avez besoin d'information sur des kits d'installation, consulter votre revendeur d'autoradios JVC ou une compagnie d'approvisionnement.

- Si vous n'êtes pas sûr de pouvoir installer l'appareil correctement, faites-le installer par un technicien qualifié.

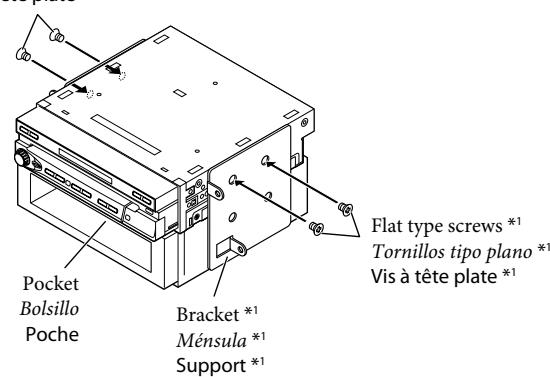
When installing the unit without using the sleeve / Instalación de la unidad sin utilizar la cubierta / Lors de l'installation de l'appareil sans utiliser de manchon

In a Toyota car for example, first remove the car radio and install the unit in its place.

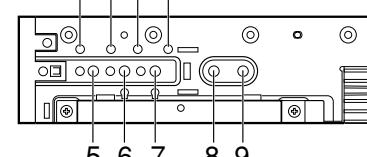
En un automóvil Toyota, por ejemplo, en primer lugar desmonte el autoradio e instale la unidad en su lugar.

Dans une voiture Toyota, par exemple, retirez d'abord l'autoradio et installez l'appareil à sa place.

Flat type screws *1
Tornillos tipo plano *1
Vis à tête plate *1



1 2 3 4



Use the following screws
Utilice los siguientes tornillos
Utilisez les vis suivantes

For No.1 ~ 4	M4 x 3 mm*1
For No.5 ~ 9	M5 x 8 mm*1
Para N° 1 ~ 4	M4 x 3 mm*1
Para N° 5 ~ 9	M5 x 8 mm*1
Pour les Nos 1 à 4	M4 x 3 mm*1
Pour les Nos 5 à 9	M5 x 8 mm*1

Note:

When installing the unit on the mounting bracket, make sure to use screws of proper length referring to the table above. If longer screws are used, they could damage the unit.

Nota:

Cuando instale la unidad sobre el soporte de montaje, asegúrese de utilizar tornillos del largo adecuado, de acuerdo con la tabla anterior. El uso de tornillos más largos podría producir daños a la unidad.

Remarque :

Lors de l'installation de l'appareil sur un support de montage, assurez-vous d'utiliser des vis d'une longueur correcte en vous référant au tableau ci-dessus. Vous risquez d'endommager l'appareil si vous utilisez des vis plus longues.

*1 No suministrado con esta unidad.

*1 Non fourni avec cet appareil.

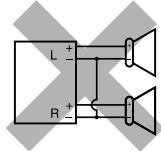
ELECTRICAL CONNECTIONS

To prevent short circuits, we recommend that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit.

- Be sure to ground this unit to the car's chassis again after installation.

PRECAUTIONS on power supply and speaker connections:

- DO NOT connect the speaker leads of the power cord to the car battery; otherwise, the unit will be seriously damaged.
- BEFORE connecting the speaker leads of the power cord to the speakers, check the speaker wiring in your car.



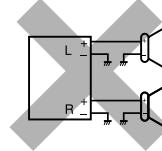
CONEXIONES ELECTRICAS

Para evitar cortocircuitos, recomendamos que desconecte el terminal negativo de la batería y que efectúe todas las conexiones eléctricas antes de instalar la unidad.

- Asegúrese de volver a conectar a masa esta unidad al chasis del automóvil después de la instalación.

PRECAUCIONES sobre las conexiones de la fuente de alimentación y de los altavoces:

- NO conecte los conductores de altavoz del cable de alimentación a la batería de automóvil, pues podrían producirse graves daños en las unidades.
- ANTES de conectar a los altavoces los conductores de altavoz del cable de alimentación, verifique el conexionado de altavoz de su automóvil.



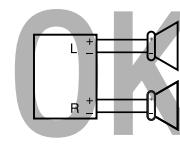
RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

Pour éviter tout court-circuit, nous vous recommandons de débrancher la borne négative de la batterie et d'effectuer tous les raccordements électriques avant d'installer l'appareil.

- Assurez-vous de raccorder de nouveau la mise à la masse de cet appareil au châssis de la voiture après l'installation.

PRECAUTIONS sur l'alimentation et la connexion des enceintes:

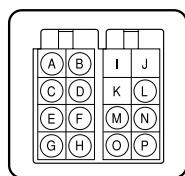
- NE CONNECTEZ PAS les fils d'enceintes du cordon d'alimentation à la batterie; sinon, l'appareil serait sérieusement endommagé.
- AVANT de connecter les fils d'enceintes du cordon d'alimentation aux enceintes, vérifiez le câblage des enceintes de votre voiture.



If your car is equipped with the ISO connector

- Connect the ISO connectors as illustrated.

View from the lead side
Vista desde el lado del conductor
Vue à partir du côté des fils



From the car body
Desde la carrocería del vehículo
De la carrosserie de la voiture

ISO connector of the supplied power cord
Conector ISO del cable de alimentación suministrado
Connecteur ISO pour le cordon d'alimentation fourni

Si su automóvil está equipado con el conector ISO

- Conecte los conectores ISO tal como se indica en la ilustración.

Si votre voiture est équipée d'un connecteur ISO

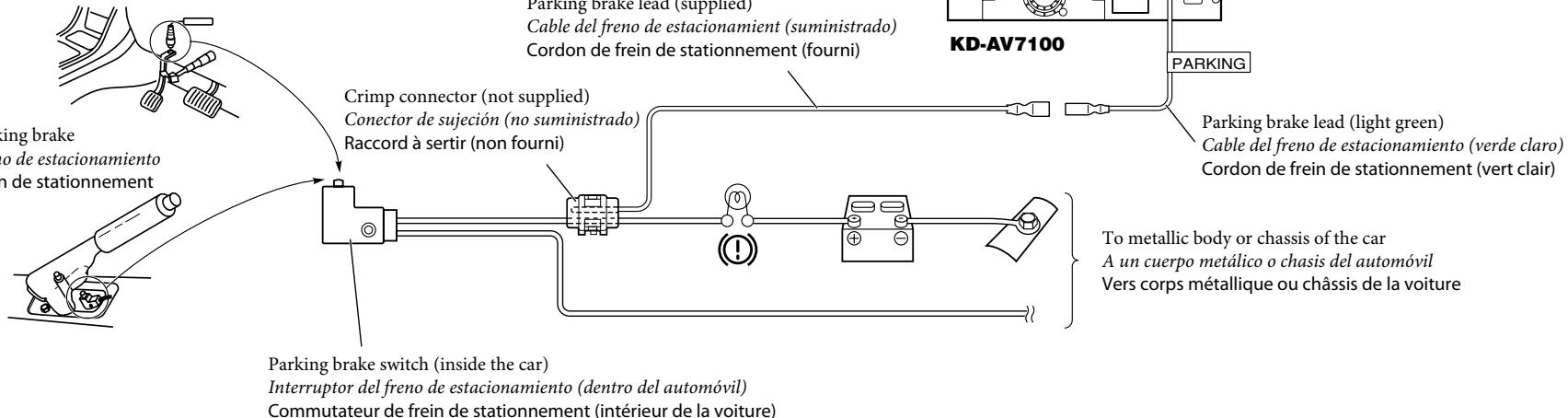
- Connectez les connecteurs ISO comme montré sur l'illustration.

A Connecting the parking brake lead / Conexión del cable del freno de estacionamiento / Connexion du fil de frein de stationnement

Connect the parking brake lead to the parking brake system built in the car.

Conecte el cable del freno de estacionamiento al sistema del freno de estacionamiento instalado en el coche.

Connectez le fil de frein de stationnement au système de frein de stationnement intégré à la voiture.



TROUBLESHOOTING

The fuse blows.

- * Are the red and black leads connected correctly?

Power cannot be turned on.

- * Is the yellow lead connected?

No sound from the speakers.

- * Is the speaker output lead short-circuited?

Sound is distorted.

- * Is the speaker output lead grounded?

- * Are the “-” terminals of L and R speakers grounded in common?

Unit becomes hot.

- * Is the speaker output lead grounded?

- * Are the “-” terminals of L and R speakers grounded in common?

This unit does not work at all.

- * Have you reset your unit?

LOCALIZACION DE AVERIAS

El fusible se quema.

- * ¿Están los conductores rojo y negro correctamente conectados?

No es posible conectar la alimentación.

- * ¿Está el cable amarillo conectado?

No sale sonido de los altavoces.

- * ¿Está el cable de salida del altavoz cortocircuitado?

El sonido presenta distorsión.

- * ¿Está el cable de salida del altavoz conectado a masa?

- * ¿Están los terminales “-” de los altavoces L y R conectados a una masa común?

La unidad se calienta.

- * ¿Está el cable de salida del altavoz conectado a masa?

- * ¿Están los terminales “-” de los altavoces izquierdo y derecho conectados a una masa común?

Esta unidad no funciona en absoluto.

- * ¿Ha reiniciado su unidad?

EN CAS DE DIFFICULTES

Le fusible saute.

- * Les fils rouge et noir sont-ils raccordés correctement?

L'appareil ne peut pas être mise sous tension.

- * Le fil jaune est-il raccordé?

Pas de son des enceintes.

- * Le fil de sortie d'enceinte est-il court-circuité?

Le son est déformé.

- * Le fil de sortie d'enceinte est-il à la masse?

- * Les bornes “-” des enceintes gauche et droit sont-elles mises ensemble à la masse?

L'appareil devient chaud.

- * Le fil de sortie d'enceinte est-il à la masse?

- * Les bornes “-” des enceintes gauche et droit sont-elles mises ensemble à la masse?

Cet appareil ne fonctionne pas du tout.

- * Avez-vous réinitialisé votre appareil?

Connections without using the ISO connectors

Before connecting: Check the wiring in the vehicle carefully. Incorrect connection may cause serious damage to this unit. The leads of the power cord and those of the connector from the car body may be different in color.

- 1 Cut the ISO connector.
- 2 Connect the colored wires of the power cord in the order specified in the illustration below.
- 3 Connect the aerial cord.
- 4 Finally connect the wiring harness to the unit.

Conecciones sin usar los conectores ISO

Antes de la conexión: Verifique atentamente el conexionado del vehículo. Una conexión incorrecta podría producir daños graves en la unidad. Los cordones del cable de alimentación y los del conector procedentes de la carrocería del automóvil podrían ser de diferentes colores.

- 1 Corte el conector ISO.
- 2 Conecte los conductores de color del cable de alimentación en el orden especificado en la ilustración de abajo.
- 3 Conecte el cable de antena.
- 4 Por último, conecte el cable de alimentación a la unidad.

Connexions sans l'utilisation des connecteurs ISO

Avant de commencer la connexion: Vérifiez attentivement le câblage du véhicule. Une connexion incorrecte peut endommager sérieusement l'appareil. Le fil du cordon d'alimentation et ceux des connecteurs du châssis de la voiture peuvent être différents en couleur.

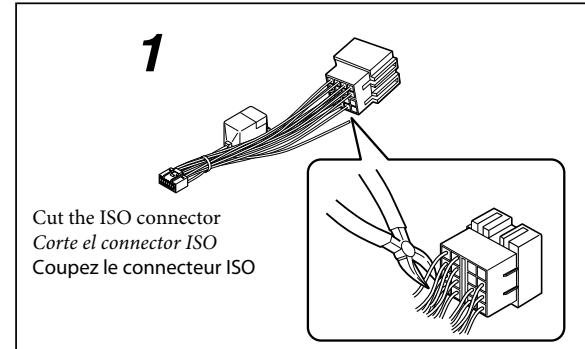
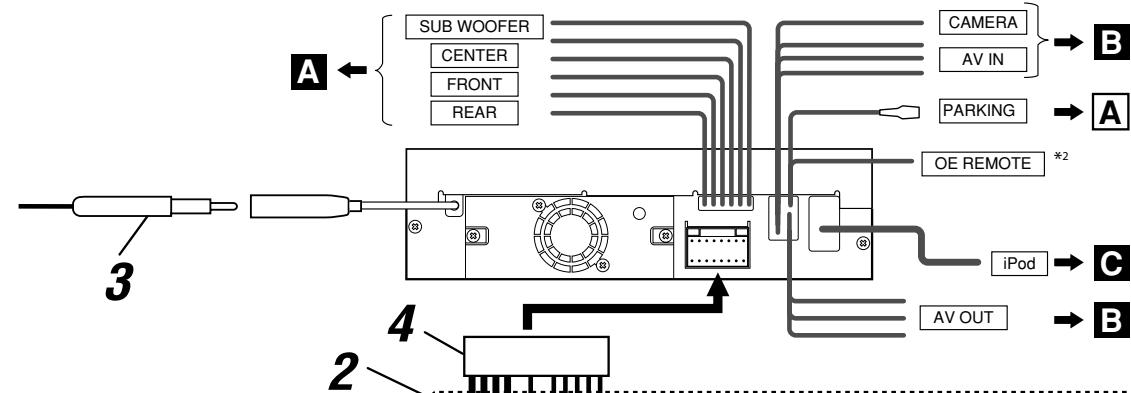
- 1 Coupez le connecteur ISO.
- 2 Connectez les fils colorés du cordon d'alimentation dans l'ordre spécifié sur l'illustration ci-dessous.
- 3 Connectez le cordon d'antenne.
- 4 Finalement, connectez le faisceau de fils à l'appareil.

A

See the diagram on page 3.
Consulte la ilustración en la página 3.
Voir le diagramme de la page 3.

A B C

See each diagram on pages 5 and 6.
Vea cada uno de los diagramas en las páginas 5 y 6.
Référez-vous à chaque diagramme des pages 5 et 6.



*2 Not used for this unit

*3 Not included for this unit

*4 Before checking the operation of this unit prior to installation, this lead must be connected, otherwise power cannot be turned on.

*2 No se utiliza para esta unidad.

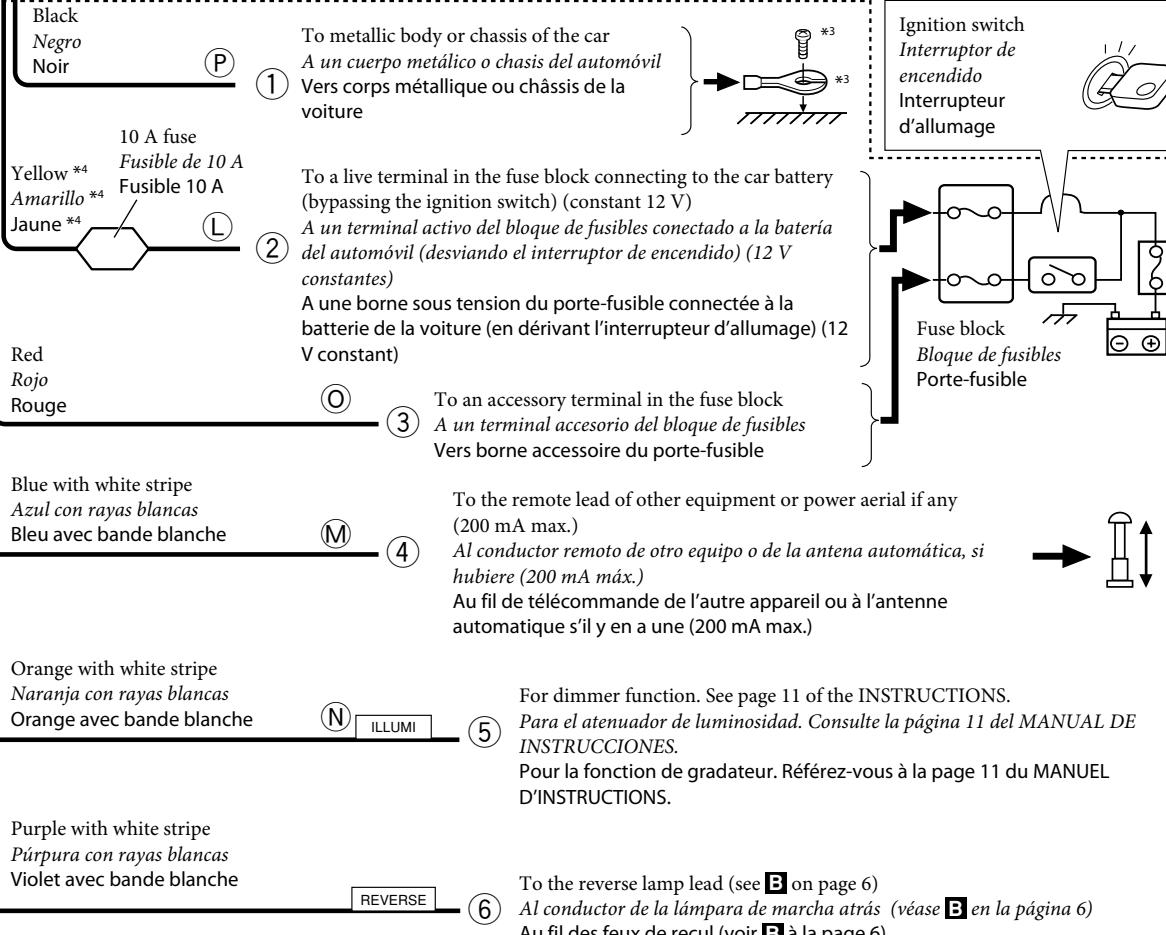
*3 No suministrado con esta unidad

*4 Antes de comprobar el funcionamiento de esta unidad previa a la instalación, es necesario conectar este cable, de lo contrario no se podrá conectar la alimentación.

*2 N'est pas utilisé pour cet appareil.

*3 Non fourni avec cet appareil

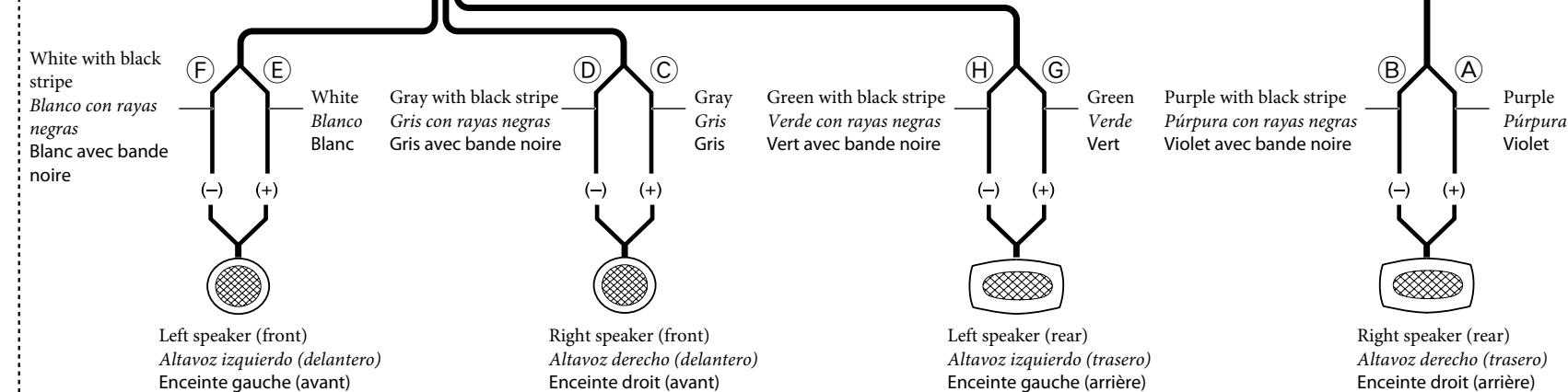
*4 Pour vérifier le fonctionnement de cet appareil avant installation, ce fil doit être raccordé, sinon l'appareil ne peut pas être mis sous tension.



For dimmer function. See page 11 of the INSTRUCTIONS.

Para el atenuador de luminosidad. Consulte la página 11 del MANUAL DE INSTRUCCIONES.

Pour la fonction de gradateur. Référez-vous à la page 11 du MANUEL D'INSTRUCTIONS.

To the reverse lamp lead (see **B** on page 6)Al conductor de la lámpara de marcha atrás (véase **B** en la página 6)Au fil des feux de recul (voir **B** à la page 6)

A Connecting the external amplifiers / Conexión a los amplificadores externos / Connexion d'amplificateurs externes

You can connect amplifiers to upgrade surround system in the car compartment.

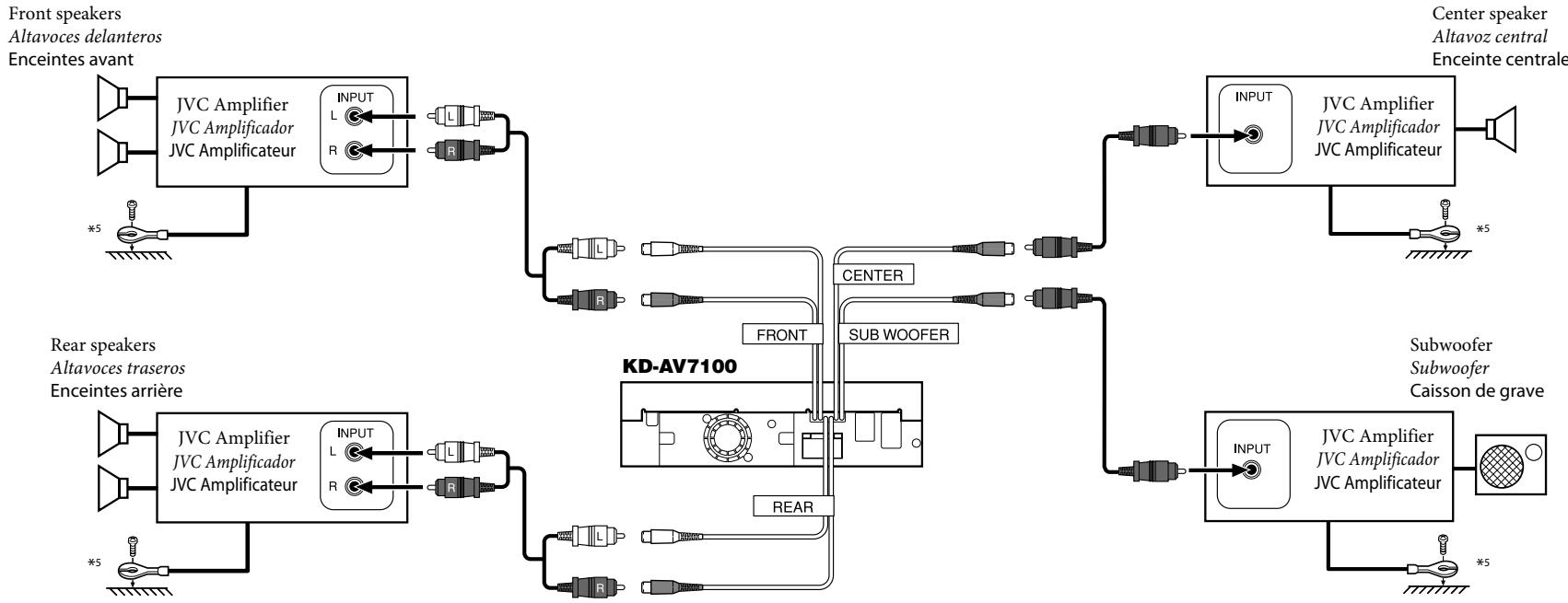
- Connect the amplifiers to 5.1-ch analog discrete output plugs to enjoy multi-channel source.
- After you have connected the center speaker, make sure to activate the center speaker; otherwise, no sound comes out of the connected center speaker, see page 43 of the INSTRUCTIONS.
- Disconnect the speakers from the unit, and connect them to the amplifier. Leave the speaker leads of the unit unused.

Podrá conectar amplificadores para mejorar el sistema de sonido envolvente del habitáculo de su automóvil.

- Para poder disfrutar de fuentes multicanal, conecte los amplificadores a las clavijas de salida analógica discreta de 5,1 canales.
- Asegúrese de activar el altavoz central después de conectarlo; de lo contrario, no saldrá sonido a través del mismo, consulte la página 43 del MANUAL DE INSTRUCCIONES.
- Desconecte los altavoces de la unidad principal y conéctelos al amplificador. Los conductores de los altavoces de la unidad quedan sin usar.

Vous pouvez connecter des amplificateurs pour donner plus de puissance au système Surround dans la cabine de votre voiture.

- Connectez les amplificateurs aux fiches de sortie analogique discrète 5,1 canaux pour écouter une source multicanal.
- Après avoir connecté l'enceinte centrale, assurez-vous de mettre en service l'enceinte centrale; sinon, aucun son ne sort de l'enceinte centrale connectée, référez-vous à la page 43 du MANUEL D'INSTRUCTIONS.
- Déconnectez les enceintes de l'appareil principal et connectez-les aux amplificateurs. Laissez les fils d'enceintes de l'appareil inutilisés.



*5 Firmly attach the ground wire to the metallic body or to the chassis of the car—to the place uncoated with paint (if coated with paint, remove the paint before attaching the wire). Failure to do so may cause damage to the unit.

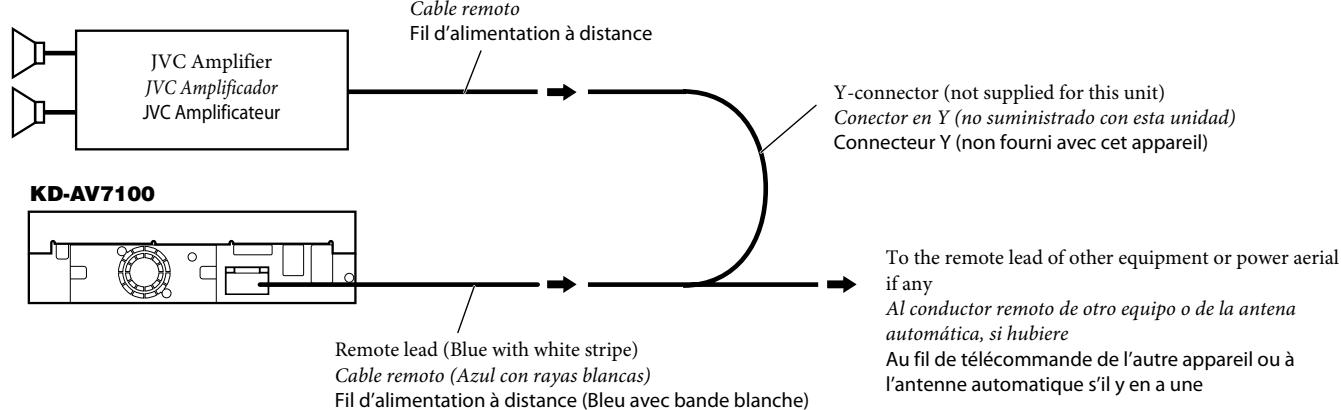
*5 Fije firmemente el cable de tierra a la carrocería metálica o al chasis—a un lugar no cubierto con pintura (si está cubierto con pintura, quítela antes de fijar el cable). De lo contrario, se podrían producir daños en la unidad.

*5 Attachez solidement le fil de mise à la masse au châssis métallique de la voiture—à un endroit qui n'est pas recouvert de peinture (s'il est recouvert de peinture, enlevez d'abord la peinture avant d'attacher le fil). L'appareil peut être endommagé si cela n'est pas fait correctement.

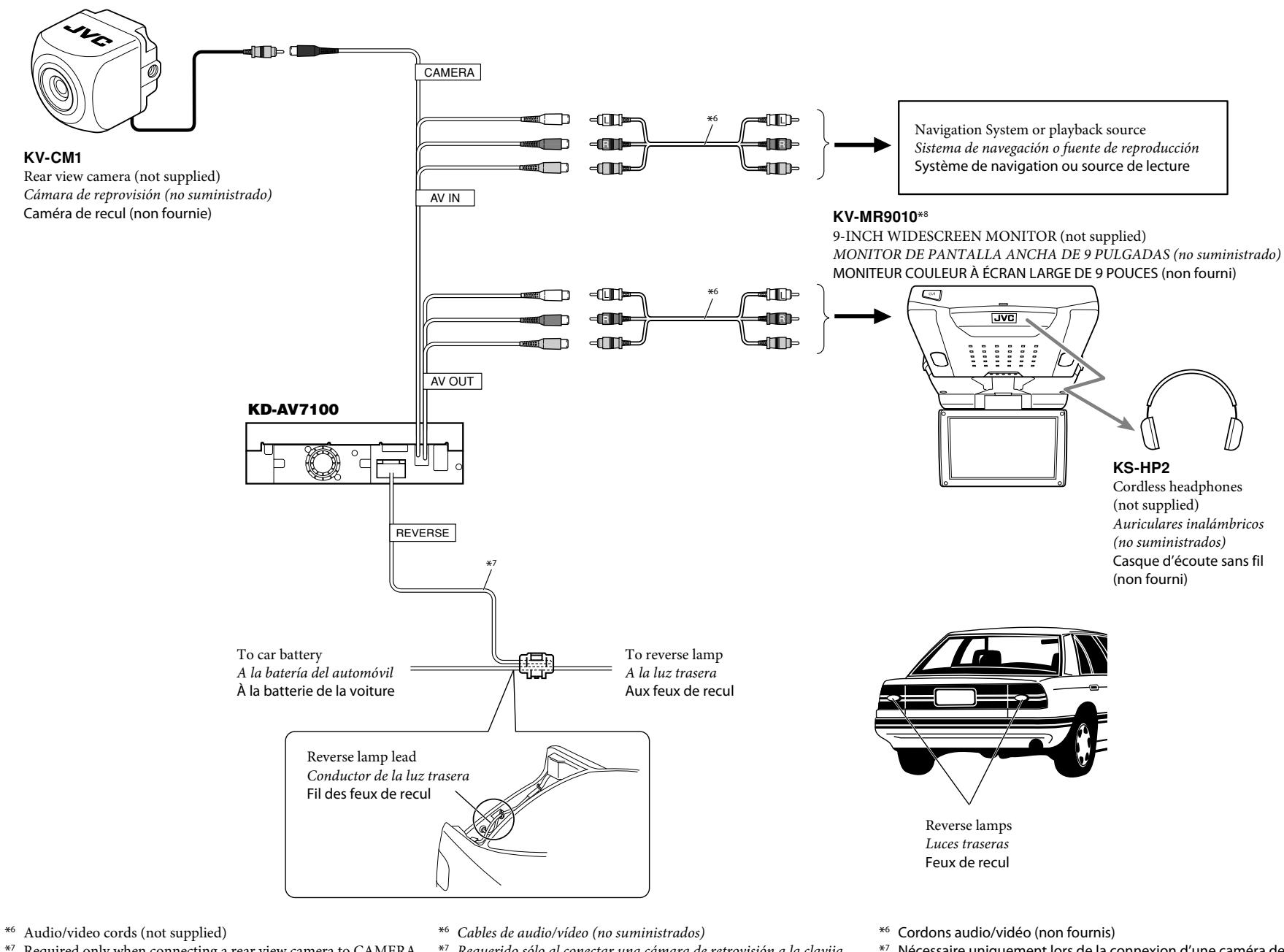
- You can supply the power to the amplifiers by connecting the remote leads (blue with white stripe) of this unit and amplifiers. (To connect more than one amplifier using the remote leads, Y-connectors need to be separately purchased.)

- Puede suministrar alimentación a los amplificadores conectando los conductores remotos (azul con rayas blancas) de esta unidad y los amplificadores. (Para conectar más de un amplificador usando los conductores remotos, se deben adquirir separadamente conectores en Y).

- Vous pouvez alimenter les amplificateurs en connectant les fils de télécommande (bleu à bande blanche) de cet appareil aux amplificateurs. (Pour connecter plus d'un amplificateur en utilisant les fils de télécommande, vous devez acheter des connecteurs Y séparément.)



B Connecting the audio/video cords / Conexión de los cables de audio/vídeo / Connexion des cordons audio/vidéo



*6 Audio/video cords (not supplied)

*7 Required only when connecting a rear view camera to CAMERA plug.

*8 When using a monitor other than KV-MR9010, use the monitor which can switch the color system (NTSC/PAL) automatically.

*6 Cables de audio/vídeo (no suministrados)

*7 Requerido sólo al conectar una cámara de retrovisión a la clavija CAMERA.

*8 Cuando utilice un monitor distinto de KV-MR9010, seleccione un monitor externo capaz de cambiar automáticamente el sistema de color (NTSC/PAL).

*6 Cordons audio/vidéo (non fournis)

*7 Nécessaire uniquement lors de la connexion d'une caméra de recul à la fiche CAMERA.

*8 Lors de l'utilisation d'un autre moniteur que le KV-MR9010, utilisez un moniteur qui peut commuter automatiquement le standard de couleur (NTSC/PAL).

C Connecting an Apple iPod / Conexión de un Apple iPod / Connexion d'un iPod Apple

You can connect an iPod to this unit using the supplied special cable for iPod.

Puede conectar un iPod a esta unidad mediante el cable especial suministrado para el iPod.

Vous pouvez connecter un iPod à cet appareil en utilisant le câble de connexion spécial pour iPod fourni.



- iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- iPod es una marca comercial de Apple Inc., registrada en los EE.UU. y otros países.
- iPod est une marque de commerce d'Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans les autres pays.